

# SAUNA



5月/119号

発行所 日本サウナ協会教育広報部  
大阪06 (211) 0463 (直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)

日本サウナ協会発行「健康に奉仕する」サウナ業界唯一の専門紙!!



## ヨーロッパのサウナ帰朝報告と「中部健康センター」開発の理念

### オナー会議で多大の成果

日本サウナ協会

日本サウナ協会の第五回オナー会議は四月十日午後二時半から愛知県海部郡七宝町の中部健康センターで開催された。

あいにくの雨天にもかかわらず全国から八十五人の多数に上る会員が参集した。天恵の秘湯とやすらぎを与えるといわれる漢方励明薬湯にまずは体験入浴した。漢方励明薬湯は、中国古来から伝わる漢方薬（八種類の薬草成分）の良さをとり入れた薬湯入浴療法のこと、現地ではこの薬湯のことを「ピリピリ温泉」と呼んでいる。営業開始以来月平均の入浴客が五万五千人と、予想の二倍を上回る湯治客がつかめ、とくに土・日、祝日には早朝から客が列を作り、押すを押すの盛況である。

この日はウイークデーではあったが、さしもの広い駐車場も満杯になるほどのにぎわいで、北から南から駆けつけた同業界のオナーも目を見はついていた。浴衣がけのまま玄關横の中広間に所せましと会員が居並び、副島常務理事の司会により会議が始められた。

#### 中野会長が力強く挨拶

日本サウナ協会の津村副会長（日新観光株式会社社長）の開会のことばにつづき、中野会長は「本年は二月に国際サウナ会議が開催されました。実に素晴らしいヨーロッパのサウナ施設の情報がいち早く

もくじ

国際サウナ会議に参加して	2面
写真で見るヨーロッパサウナ施設	3面
「ピリピリ温泉」繁盛記	4面
ヨーロッパ・サウナ視察報告	5面
サウナ協会だより	6、7面
新・暮らしの百科、味覚歳時記	8面

伝えられ、それを会員の皆さまにご認識いただくことに大きな意義があります。あまりにも内容がいいので、十一月にアンコールツアーを企画しております。一人でも多くの人に海外視察をしてみようことが、業界のレベルアップにつながるものだと思います。協会のリフレッシュが私どもの任務でもあると固く信じます。何卒有意義なオナー会議になりますようにお願いします」とあいさつされた。

つづいて、国際サウナ会議のコンダクターとして通訳をつとめた京都の榊クライス・西川力常務のあいさつがあった（2面参照）。そして日本サウナ協会が企画・制作した、「ヨーロッパのサウナ」のVTRを放映したあと議題に入り、「ヨーロッパのサウナ視察帰朝報告」が松村好兼氏（榊久善社長）、田口廣則氏（榊コスモメディカルシステムズ社長）、洪明雄氏（藤観光専務）、水谷浩之氏（榊サンケイトレディング常務）の順に行われた。休憩のあと「中部健康センター施設開発の基本理念と今後の展望」について津村副会長が登壇し、「高齢化社会における健康産業をモットーに地域社会への貢献を心がけて開発しました。大衆料金で一日中楽しめる、痛風、糖尿病、皮膚病、ムチ打ちなどがよくなると多くのお客さまに喜ばれています。私もいろんな業

#### 基本理念

サウナは人々の健康に奉仕し、明日への活力を養い、明るく健全な社会活動に貢献する。

二日目に名古屋ゴルフ倶楽部和合コースで行われたオナー会第一回ゴルフコンペで、愛知県の高山勝氏が優勝した。（4面にオナー会議出席者

For Beautiful Human Life  
Kenbu



バルカン7品セット

期待感を充実させる、琥珀色の香りバルカン

#### 共感、男の香り

人生に共感を持つように、香りにも共感の世界がある。男らしさを一層引きだてる洗練された爽やかな香りが、お客様に深い満足感を与え充実したひとときを演出します。



ナインオ'clock7品セット

心にゆとりを割る、ライトな香りナインオ'clock



# スカンディア (スカジナピア)・サウナ 身体を暖かく、ときほぐすサウナ



## 1. サウナ

最初にこのサウナに入って身体をときほぐします。



## 2. スイミング・プール

サウナに入った後に、この屋外プールに入ります。どなたにとっても快適に感じられます。



## 3. 蒸気サウナ

トルコ式蒸気サウナ、ローマ式蒸気サウナが当サウナには完備しています。



## 4. つかり風呂

身体のほてりを、この風呂につかって徐々に調整します。



## 5. バー

引きつづき、もう一度サウナに入る前にバーで軽い飲み物をとって、ノドをうるおします。



## 6. トレーニング・ルーム

当サウナには、トレーニング・ルームが備わっています。

スカンディア・サウナは、フリシンヘン地方の、緑にかこまれた理想的な地区に立地しています。温水プール、日光浴テラス、ローマ式蒸気サウナ、トレーニング・ルーム、暖炉、バーおよびマッサージ・ルーム、サウナ・ルーム (2室) の諸設備を備えています。

自然美容法を行ったり、また、リラックスして、当サウナで数時間の休暇を持ったような気持ちでお過ごし下さい。

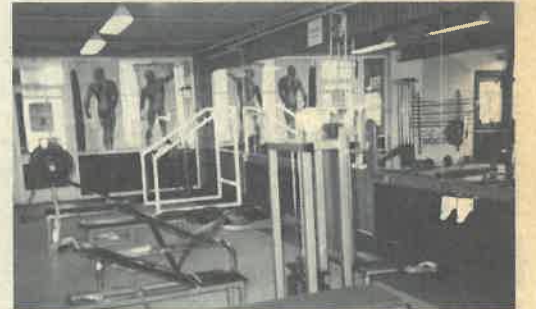
スカンディア・サウナでは、サウナのほかに、スカンディア・レストで食事したり、隣接する遊園地のテラスや、ノレボスのテラスを利用したりすることが可能です。

自動車や自転車で来られるときには、当サウナの“付属施設”の入り口のところに駐車できます。

歩いて来られる方は、当サウナに通じる遊歩道をとおって来ることができます。周囲の眺めは最高で、一見の価値があり必ずご満足いただけるでしょう。

交通の便、開館時間等はパンフレットをご参照下さい。皆様のご来訪を心よりお待ちしております。

リニー・ハルデンベルフ  
ピート・ハルデンベルフ



スカンディア・サウナのフィットネスルーム

# 国際サウナ会議に参加して

西川 力

日本サウナ協会を代表して三日目にあたる二月六日の会議に全日出席した。この日は最終日であり、午前中は十時から中間のコーヒーブレイクをさんで五つの報告が、また午後からは四つの報告があった。そのあと、閉会式が行われ第九回国際サウナ会議は終了した。この閉会式の内容を要約することによりこの国際会議の概要を伝えたいと思う。(国際会議の各報告のテーマについてはすでにサウナ新聞で紹介されたとおりである。また、オランダサウナ協会から詳細な報告集が近々出版される予定である)。

午後三時四十分最後の報告者であるフィンランドサウナ協会のペレサロ会長の報告が行われて、三日間にわたって行われたすべての報告が終了した。これから閉会式である。まず第九回国際サウナ会議の議長であるプレッセン氏があいさつに立った。会議には九カ国より九十人が参加し、二十六の報告があり、三日間の全日程を無事予定どおり終えたことが報告された。参加者と報告者の協力に対する感謝の言葉が述べられたが、参加者は逆に大きな拍手をプレッセン氏におくり、会議の準備、運営の最大の功労者であるプレッセン氏の労をねぎらった。この拍手の中をプレッセン氏は会議の議長席を退き、その席を国際サウナ協会のアインソ会長にもどした。

最後に第九回国際サウナ会議の主催国となったオランダサウナ協会のヘルデンベルク会長が、オランダサウナ協会にとつてのこの国際会議の意義を説明し参加者の協力に感謝をした。オランダサウナ協会にとつてのこの会議の意義



あげられた新しい課題として①子供とサウナ、②皮膚病治療としてのサウナ、③妊婦とサウナ、④サウナストープの新しい熱源の四点を指摘した。これらの問題は今後各国にもちかえり各分野で研究・調査されなければならないが、国際サウナ会議では従来からの諸問題が研究報告されているだけでなく、このように絶えず新しい課題や分野がとりあげられ、それが世界各地で研究される契機をつくり、四年後の次の大会に集約されるといふこの国際会議がサウナの発展に寄与する重要な役割を果たす機関であることが強調された。

最後に第九回国際サウナ会議の主催国となったオランダサウナ協会のヘルデンベルク会長が、オランダサウナ協会にとつてのこの国際会議の意義を説明し参加者の協力に感謝をした。オランダサウナ協会にとつてのこの会議の意義

ヘルシンキ大学の教授でもあるアインソ会長は第九回大会の結語として各報告の内容に言及し、今回の会議でとりあげられた新しい課題として①子供とサウナ、②皮膚病治療としてのサウナ、③妊婦とサウナ、④サウナストープの新しい熱源の四点を指摘した。これらの問題は今後各国にもちかえり各分野で研究・調査されなければならないが、国際サウナ会議では従来からの諸問題が研究報告されているだけでなく、このように絶えず新しい課題や分野がとりあげられ、それが世界各地で研究される契機をつくり、四年後の次の大会に集約されるといふこの国際会議がサウナの発展に寄与する重要な役割を果たす機関であることが強調された。

最後に第九回国際サウナ会議の主催国となったオランダサウナ協会のヘルデンベルク会長が、オランダサウナ協会にとつてのこの国際会議の意義を説明し参加者の協力に感謝をした。オランダサウナ協会にとつてのこの会議の意義

発行部数 13,500部		
〈締め切り：前月末、完全版下提供：当月5日〉		
㊦ 1段×㊦	20,000円	ヨコ タテ (80mm×42mm)
㊩ 突出し	25,000円	(52.5×87)
㊧ 1段×㊦	33,000円	(120×42)
㊥ 2段×㊦	33,000円	(60×87)
㊨ 1段×㊦	40,000円	(160×42)
㊫ 2段×㊦	40,000円	(80×87)
㊭ 1 段	65,000円	(240×42)
㊮ 2段×㊦	80,000円	(120×87)
㊯ 2 段	110,000円	(240×87)

①版下制作は別途実費精算  
②2色は100,000円加算

特別頒価 1万円 (郵送料込み)

ヨーロッパのサウナVTR

新しい施設の現地最新情報

郊外型サウナ  
・ブルブ  
・スカンディアサウナ  
・アルパマーレ  
・カラカラテルメ  
・サウナピニア  
・タウナステルメ

都心大型サウナ  
・テルメン  
・フィットネスパーク  
・アエプロ

お申し込みはVHS、ベータとご指定のうえ日本サウナ協会本部へ  
☎06 (211)0463



▼ブルブの屋外サウナ



## 写真で見る

# ヨーロッパサウナ施設(II)

▼バーデンバーデンの庄注浴



▲2000年前のカラカラ浴場の遺跡



▲遠方に見えるのが水中すべり台 (テルメン)

▼西ベルリンのテルメンで楽しむヤング



▲スイス・レーゲンドルフのサウナキャビン



▲オランダ・ジーバンバーラルのサウナ



▲バーデンバーデンの遊泳浴 (28℃)

**SPORTS DRINK**  
**TAKEDA**  
 ビタミンC 500mg & ミネラル  
 (コップ一杯当り)  
 スポーツドリンク・タケダ

爽快サウナ。仕上げはゴクツとビタミンC。

タケダ食品 855Ee・33・05・01

〈写真提供〉  
 (株)コスモメディカル  
 システムズ社長  
 田口 廣 則 氏





湯けむりのなかにはずむ健康の喜び——薬湯につかって薬草入りの袋を肩に当てると、体中がポカポカとあたたまる

# メガトレンドを読む総合力で業界をリード 中国健康センター七宝 中国伝来の漢方励明薬湯

日新観光株

一昨年、名古屋の日新観光株が、会社創立三十五周年を迎えた。遊技場を経営母体に、これまでもサウナ風呂、カプセルホテルと、その時代時代の先端分野を開拓してきたが、これを節目に、また新たな挑戦を開始した。漢方励明薬湯がそれである。

## ピリピリ温泉 繁盛記

五十九年十二月にオープンした「中国健康センター」は、シルバークラスをターゲットとしている。これは慢性病に効果があるという漢方薬湯を売り物にした、まったく新しいタイプのレジャー産業。愛知県下では、同センターがオープンするや否や、去年一年間で同種のセンターが三軒オープン、さらに今年には四軒五軒のオープンが予定されている。この薬湯ブームは九州でも、福岡県を中心に起こっており、現在八軒が営業中で、今年中に七軒がオープンする。その火付け役になったのが、同センターである。

これまでになかった新しいタイプの業態開発だが、そのバックボーンとなっているのが、二十数年間の営業で培われてきたサウナのノウハウ。それがなければ、健康センターの発想もなかっただろう、といわれている。

「三十四年前から高齢化社会が到来する、といわれ続けていますが、では実際どういふふうに来るのか。その時、レジャーの中でお年寄りが楽しめるものは一体何があるのだからか（津村専務）」という問題提起から、「シルバークラス」というプロジェクトが発足した。

約四、〇〇〇坪の敷地に、建物は鉄筋二階建て。一階は「漢問は本来、汗をかくことが健康につながるにもかかわらず、世の中が便利になりすぎて、その機会が失われています。つまり、わが社では、企業の方角性を「発汗産業」に求めたわけです。今後もお客さんのニーズをとらえ、新しい業態開発を目指しています。もちろんそれは「発汗」路線です（津村専務）」という。

### オーナー会議出席者

(順不同、敬称略)

#### 東北サウナ協会

サウナドック大慶・西山圭夏

#### 東京都サウナ協会

サウナロスコ・松村好兼、サウナロスコ・大友二治男、メトスサウナ・佐藤稔、ラドン&サウナ東泉・吉田三三雄、東京温泉・許斐勝彦、サンルート・大河内一二、松富サウナレインボー・堀内誠

#### 神奈川県サウナ協会

事務局・高橋幸夫、ジャパンニューファミリア・小巻公平、ジャパニニューファミリア・原勉、ジャパニニューファミリア・馬田保男、サウナトリー・織茂明彦、サウナトリー・斉藤正雄、サウナトリー・山田篤、ラドン健康サウナニューロイヤル・山田勝次、横浜国際ヘルスクラブ・染谷守男

#### 愛知県サウナ協会

日新観光・津村徹、大和観光・米田一也、大和観光・副島雅行、サウナフジ・水野幹夫、レクワールド岡崎・藤井義久、サウナチトセ・中原裕武、サウナトング・山田勇武、中部サウナ・岡崎良治、オーストラザ・水谷道夫、サンケイトレーディング・水谷浩之、中山産業・古角勇

#### 三重県サウナ協会

事務局・小柴孝一、健康サウナ三越・小柴文一、津スポーツセンター・河合平一

#### 京滋サウナ協会

ロイヤルオーク・筒井昌昭、サウナプラザニューフジ・洪明雄、サウナプラザニューフジ・安井優二、サウナプラザニューフジ・池亀正樹、ニューびわこサウナ・村岸勇治、クライス・西川力

#### 関西サウナ協会

ニュージャパン・中野幸雄、ニュージャパン・中野佳則、ニュージャパン・加納礼二、ニュージャパン・伊東副雄、ジョンテイ・中野隆司、ジョンテイ・田中義一、大東洋・洪勝信、ヘルスプラザ天神・辻野建市、サウナニューフセ・橋田吉平、サウナニューフセ・古本和宏、アベノドック・大倉護郎、アベノドック・森川晃久、ニューサウナシャヤン・石垣栄二、岸和田健康センター・中家良隆、シャロン・時松泰雄、神戸サウナ・本田伊左雄、岩元興業・岩元明、岩元興業・岩元義正、コスモメディアカルシステムズ・田口廣則、コスモメディアカルシステムズ・吉川昭二、タナベ経営・多田智哉、大阪読売広告・植島三郎、事務局・児玉初江、サウナハリウッド・千原行喜、中山産業・丸山節、中山産業・筒井将博、中山産業・山本博美

#### 広島県サウナ協会

ニュージャパン・綾猛、ニュージャパン・久留左門、ジャンボサウナフィジランド・仙波孝平

#### 山口県サウナ協会

協会指定

## 「日本サウナ協会特選石鹼」

日本工業規格「JIS」合格品で品質保証

規格並包装

重量(個) 製造時135g (標準重量125g)

包装形態 150個ダンボール詰

石鹼の型色 日本サウナ協会マーク刻印入 色、白

※ 類似品が出回っておりますのでご注意ください。

清潔なお肌に  
さわやかさが香る



クローバー石鹼株式会社

本社 大阪市東成区神路2-1-4 TEL (06)981-7037代表  
東京営業所 東京都墨田区緑4-16-9 TEL (03)634-3511代表  
(第2柏ビル内)

#### 九州サウナ協会

正交観光・坂本収、サウナ空港・山本英雄、サウナクルル・吉開一成、博多サウナプラザ・桑本真、カプセルホテル&サウナラドンロイヤルプラザ・山田政雄

#### 宮崎県サウナ協会

Fitness サウナMIYAZAKI・坂東英保、中央サウナ・黒田章

#### 沖縄県サウナ協会

那覇東急ホテルサウナ・安谷屋兼明、沖縄シエラトンサウナ・鈴木重男、サウナコザ・仲宗根修、ホテル山の内サウナ・山内昌光、ホテル山の内サウナ・与那嶺康文、ホテル山の内サウナ・与那嶺孝、ファミリア&ヘルシーサウナビクトリー・勝連常雄、国際ヘルスセンター・古川喜美男、サウナライオンズ・謝花寛文





神聖ローマ帝国時代の遺跡から豊富な湯があふれ出ていた

# 遺跡のある温泉保養地

## ヨーロッパ・サウナ視察報告

△S60.6.5.6.19▽

ニュージャパン観光(株) 中野 憲一

(完)



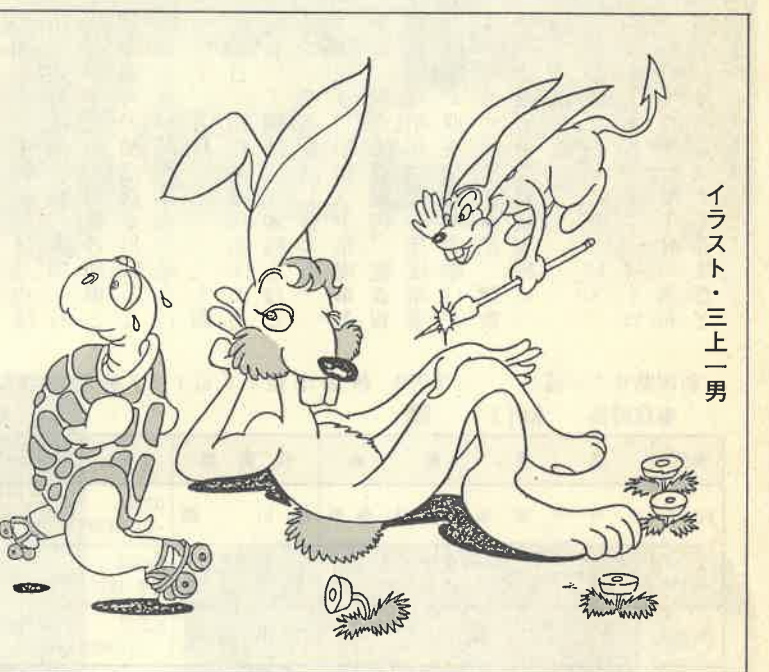
イラスト・三上一男

これは治療センターなので、レジャー指向のものではなく、泉水を利用したいろいろなタイプの個室が並んでおり、他に治療用温水プールと広々としたところに休憩用のデッキチェアが並んでいるだけである。装置も我々から

テ ルメナシヨナルはこの遺跡の横に立っており近年増築したときにこの遺跡を建物内に取り込んで保存している。ここは国立の治療センターで、大型デパートの広さ十分にある。正面を入ったところは広場となっており地階から最上階まで吹き抜けになっている。味には余り特徴がみられない。

△テルメナシヨナル▽フランスのエックスレバンという所があり、ここはスイスのジュネーブから南へ数一〇キロの温泉保養地で、カジノもある。ここに神聖ローマ帝国時代の遺跡も残っており、すぐ近くの洞窟の源泉池からは今も浴と湯があふれ出ていた。

ま たこの施設は観光ツアーの一部にもなっているようである。客層はやはり高齢者が多く地元の人たちのよう



イラスト・三上一男

以上でヨーロッパ・サウナ視察店の紹介を終わります。  
△筆者のことば▽  
今回サウナについて素人の私が、施設紹介をまとめさせていたで、勝手に素人判断で書いたところも多く、専門家の皆様方から見れば間違った箇所もあるかも知れませんが、大変勉強させていただきました。このような機会を与えていただいたことに感謝いたします。文も内容もお粗末で、恥ずかしい次第であります。この中から一つでも皆様方の参考になるものがあればと祈っております。ありがとうございます。  
(おわり)

な普段着の人が多い。この建物の裏には新しいリユーマチ病院が建っていた。他にもこの種の施設があったが閉店が午後四時と早いことと日曜とが重なり、見る機会を得られなかった。

### サウナの御繁栄は ゆったりリムードから

リクライニングチェア(油圧式) サイドテーブル 仮眠ベッド(油圧式)

〈サウナ用〉  
ガウン、パンツ  
バスタオル、フェースタオル  
(名入れ織込み)  
タオルケット、毛布  
サウナ室マット

〈カプセル用〉  
マット、マクラ、パッド  
毛布、シーツ、毛布カバー  
ピロケース、ガウン

K.K. ジャクラン商事  
〒130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎ 03-635-1321

### ミストサウナにイオンを加えた 高濃密イオンサウナ

35℃～40℃の低温でも5分内外で 多量発汗 (昭和48年創業、アメリカ合衆国特許、日本国実用新案)

高濃密イオン浴室(センター方式)

ラドンができるまでのエネルギーをイオン化して高湿度の浴室に送入するだけで高濃密イオン効果が現れ、低温のため、老人、婦人、病弱者も愛用できます。装置価額はラドン方式の半額以下、設計から施工までご相談ください。

〈業務用・家庭用〉  
新発売「自然イオン発生器」でサウナ室などの悪臭除去、待合室などの煙草の煙や臭いを除くから山のような清浄空気になります。

(株)アルファーイオン研究所  
岐阜市泉町39番地 杉山ビル  
TEL. 0582-63-2875



海の碧と松の緑が綾なす絵模様美しい鴨川館全景



馥郁たる檜の香りにつつまれてぜい沢な時の流れに身をゆだねる大浴場「庭園檜風呂」

**山代温泉で総会開催 関西サウナ協会理事会で**

関西サウナ協会理事会は、四月十四日(月)午後二時からニュージャパン観光(株)八階NCで開かれ、中野会長はじめ橋田、辻野両副会長、森川、石垣、洪、近山、福井各理事と読売広告の植島氏が出席した。はじめに関西協会の総会について、五月二十三、二十四の両日、山代温泉「ホテル百万石」で開催し、親睦をはかることなどを話し合った。

議題は、昭和六十年事業報告、収支決算報告、監査報告並びに昭和六十一年度事業計画案、収支予算案の順にすすみ、サウナ祭の景品、健康サウナ愛好会の継続実施について協議した。

その他、たばこサービス、ヘルシーキャンデー、「ヨーロッパのサウナ」VTRの頒布、同アンコールツアー募集などを寄りより協議した。

新潟県サウナ協会 〒950 新潟市鏡1丁目127番地 (有樋口商事内)  
事務局長 樋口 剛 ☎ 0252-43-5839

地区	店名	社名	代表者	TEL	〒	住所
新潟	サウナ 駅南	(有) 樋口商事	樋口 剛	0252-43-5839	950	新潟市鏡1丁目127番地
	サウナサロンタワー	新潟レジャー産業(株)	佐藤 斎	02563-4-4917	955	三条市一ノ木戸仲の町1944
西蒲原	サウナシャトル		石田 久	02537-7-7028	950	新潟県西蒲原郡黒崎町字善久

会員名簿訂正

▼店名変更  
〔沖縄県サウナ協会〕  
▽沖縄シエラトンサウナ (旧沖縄ビルトンサウナ) (26ページ)

新規加盟店

〔東京都サウナ協会〕  
▽ジャンボサウナスカレット (代表・白石彰氏)  
埼玉県大宮市仲町一丁目二丁目 オリンピアビル四F  
〇四八六〇四五一〇六二二

〔愛知県サウナ協会〕  
▽サウナ太陽 (代表・菊地新吉氏)  
名古屋市中村区椿町六一三  
〇五二一四五二一七六四一

▽東海健康センター (代表・金原福男氏)  
愛知県愛知郡日進町大字 赤池字モチロ六一  
〇五二一八〇二一三三

樋口氏が新会長に 新潟県サウナ協会

新潟県サウナ協会は、田中正輝前会長辞任のあと長らく空席だったが、このほど有限会社樋口商事社長樋口剛氏が新会長に決まり、事務局長を兼任して再発足することになった。

樋口新会長は名古屋ゴルフ倶楽部和合コースで開かれたオーナー会のゴルフコンペにも参加し、初顔合わせされた。

「鴨川館」で総会開催 日本エアロビクスセンターも見学

日本サウナ協会

昭和六十一年度日本サウナ協会総会は六月三、四の両日、千葉県鴨川市西町一七九、千葉県鴨川市西町一七九、吉田屋「鴨川館」(☎〇四七〇九一三二四一一)で開かれる。年間平均気温一五度。温暖な南房総国定公園鴨川海岸にあり、光あふれ、緑が若やぐ海の町である。入り江の美しい海岸線や鴨川松島が紺碧の海によく映える。

総会は六月三日(火)午後四時から松村常務理事の司会により開催、(1)昭和六十一年度事業報告、(2)同収支決算報告、(3)同監査報告、(4)六十一年度事業計画案、(5)同収支予算案、(6)サウナ祭に関する件、(7)健康サウナ愛好会に関する件、その他が議題にあげられている。

そのあと新年度運営方針の発表があり、懇親会が催される。

翌日の研修コースは、日蓮上人の誕生寺や鯛の浦、長柄「ふる里村」にある世界一の総合健康施設を誇る「日本エアロビクスセンター」などを見学する。

交通の便は、外房線東京駅一三時発「わかしお13号」で安房鴨川駅一五時一二分着が便利。(国鉄運賃東京ー鴨川特別指定席三、七〇〇円、グリーン車同六、〇〇〇円)



全国会員名簿は、ブック別または県協会ごと順次掲載します。

日本サウナ協会

(住所は関西協会に同じ)

北海道ブロック	
北海道サウナ協会	〒060 札幌市中央区南2条西3丁目 ソフィア中村ビル内
事務局長 豊 巻 経 夫	☎ 011-241-8115
東北ブロック	
東北サウナ協会	〒982 仙台市中央3丁目6-12 大慶商事(株)内
事務局長 村 上 三 治	☎ 0222-27-6461
関東ブロック	
東京都サウナ協会	〒151 東京都渋谷区代々木2-7-6 GSハイム903
事務局	☎ 03-374-4784
神奈川県サウナ協会	〒220 横浜市西区高島2-19-12 国際企業(株)内
事務局長 高 橋 幸 夫	☎ 045-461-0223
中部ブロック	
愛知県サウナ協会	〒460 名古屋市中区金山4丁目1-20 日新観光(株)内
事務局長 柴 田 勇	☎ 052-322-4521
新潟県サウナ協会	〒950 新潟市鏡1丁目127番地 (有樋口商事内)
会 長 樋 口 剛	☎ 0252-43-5839
三重県サウナ協会	〒516 伊勢市本町1-18 小柴産業伊勢駅前ビル 小柴産業(株)内
事務局長 小 柴 孝 一	☎ 0596-24-2121
西部ブロック	
京滋サウナ協会	〒600 京都市下京区黒門通り四條下下り松町143 大將軍商事(株)内
事務局長 後 藤 卓 弘	☎ 075-801-1521
関西サウナ協会	〒542 大阪市南区道頓堀2丁目4番6号 三光ビル4F
事務局 児 玉 初 江	☎ 06-211-0463
兵庫県サウナ協会	〒650 神戸市中央区下山手通2-2-10 (株)ヤマト内
事務局長 本 田 伊 左 雄	☎ 078-331-9107
広島県サウナ協会	〒730 広島市中区薬研堀8-8 (株)ニュージャパン内
事務局長 久 留 左 門	☎ 082-243-0227
四国サウナ協会	〒760 高松市瓦町2丁目2-9 サウナボールデンタイム内
事務局長 深 田 初 王	☎ 0878-33-1234
九州ブロック	
山口県サウナ協会	〒745 徳山市昭和通1-8 ニュージャパン観光(株)内
会 長 武 田 伊 勢 雄	☎ 0834-21-5113
九州サウナ協会	〒802 北九州市小倉北区魚町1丁目5-14 正交観光(株)内
事務局長 落 合 実	☎ 093-531-0087
大分県サウナ協会	〒870 大分市府内町3-9-28 (株)大分オリエンタルホテル内
事務局長 松 井 松 次 郎	☎ 0975-32-8238
長崎県サウナ協会	〒850 長崎市樺島町7-9 港洋館みなとサウナ
事務局長 森 崎 照 夫	☎ 0958-24-2058
宮崎県サウナ協会	〒880 宮崎市橋通り東5-4-14 (株)宮崎第一ホテル内
事務局長 渡 辺 豊	☎ 0985-23-1111
鹿児島県サウナ協会	〒891-01 鹿児島市南栄5-10-10 (有)ユニオン商事内
事務局長 堀 内 清 美	☎ 0992-68-5555
沖縄県サウナ協会	〒900 那覇市天久1068-9 (株)ホテルエッカ内
事務局長 堀 口 学	☎ 0988-68-3135

ひと汗流したら、**「アルギンZ」**

サウナでひと汗流したあとの「アルギンZ」はまた格別。「アルギンZ」は味の素KKのAMINO酸技術から生まれた新しいタイプの健康ドリンク。人間の体に欠かせないタンパク質を構成するアミノ酸のひとつ、アルギニンが主成分です。

**アルギンZ**  
●アルギニン入り健康ドリンク●

■販売店、サウナ、酒店、食料品店、スーパー、薬局などでお求めください。



VTR

ヨーロッパのサウナ頒布



「健康サウナ愛好会」続ける

常務理事会

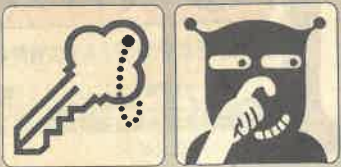
日本サウナ協会の四月度常務理事会は、四月九日(水)午後二時から大阪・ニュージャパニ観光(株)八階N.C.で開かれ、中野会長、松村、副島、橋田、辻野、坂本、柴田各常務理事と大阪読売広告の植島氏が出席した。

「ご注意」ステッカー受付中  
 待望のロッカー用「ご注意」ステッカー(タテ90×ヨコ20センチ)が左図が出来上がり、一枚五十円(送料着払い)で申し込みを受け付けている。

次回常務理事会は五月九日(金)正午から、理事会は同日午後三時から大阪・ニュージャパニ観光(株)七階会議室で開催することにした。

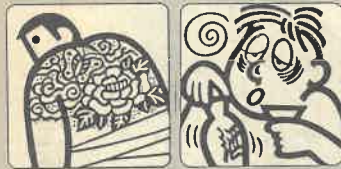
を送り、新規加盟店からは入浴承諾書の提出を求めることにした。第二回健康サウナ愛好会の入浴期限は昭和六十二年三月三十一日までとし、チケット券面を修正する。  
 (2)総会資料作成について、各部会の提案にもとづき運営方針書の原案を作成し、五月九日の常務理事会で修正し、同日の理事会で承認を得ることになった。  
 (3)サウナ祭景品について、自転車など四点が候補としてあげられ、次回再検討して理事会で決定する。  
 (4)その他、(イ)ヨーロッパのサウナVTRを一本一万円で頒布する。(ロ)健康サウナキャパインポスターの三回目のデザイン選定、(ハ)日本サウナ協会マーク入りヘルシーキヤンデー販売方法、(ニ)ロッカー用「ご注意」ステッカー見本送付などが話し合われた。

ご注意



●貴重品は必ずフロントへお預けください。お預かりなき場合の紛失や事故につきましては一切責任を負いません。

●施錠はしっかりご確認ください。キーは紛失されないようご注意ください。



●イソミ、泥酔の方のご入浴はお断りします。



鹿児島県サウナ協会 〒891-01 鹿児島市南栄5-10-10 (有)ユーソン商事内  
 事務局長 堀内 清美 ☎ 0992-68-5555

地区	店名	社名	代表者	TEL	〒	住所
鹿児島	VIPサウナポート	(有)ユーソン商事	有村 純徳	0992-68-5555	891-01	鹿児島市南栄5丁目10-10
鹿児島	サウナニューニシノ	(株)ニューニシノビル	西野 憲保	0992-24-3232	892	鹿児島市千日通13-24
鹿児島	鹿児島プラザB1サウナ	(株)プラザ	肥後 好正	0992-57-1114	890	鹿児島市中央町4-32

沖縄県サウナ協会 〒900 那覇市字天久1068-9 (株)ホテルエッカ内  
 事務局長 堀口 学 ☎ 0988-68-3135

地区	店名	社名	代表者	TEL	〒	住所
沖縄	那覇東急ホテルサウナ	琉球大和観光(株)	安谷屋 兼明	0988-68-2151(内)2298	900	那覇市天久1002番地 那覇東急ホテル内
鹿児島	ホテルエッカグリーンサウナ	(株)ホテルエッカ	堀口 学	0988-68-3135	900	那覇市字天久1068-9
鹿児島	ホテル山の内サウナ	(株)ホテル山の内	山内 昌茂	0988-62-5301	900	那覇市牧志1丁目3番55号
鹿児島	国際ヘルスセンター		古川 喜美男	0988-67-8863	900	那覇市若狭2丁目3-11
鹿児島	グランドキャッスルサウナ	沖縄グランドキャッスル	吉元 正夫	0988-86-5454	903	那覇市首里山川町1-132-1 沖縄グランドキャッスルホテル2F
鹿児島	ハーバービューサウナ	(有)日生観光開発	竹内 十三郎	0988-54-3731	900	那覇市泉崎2丁目46
鹿児島	サウナライオンズ		上村 秀俊	0988-63-3225	900	那覇市久茂地3-29-41
鹿児島	グリーンサウナひさごや	植村産業(株)	植村 広志	09893-3-1808 2-8953	904	沖縄市字山里26番地
鹿児島	中の町サウナ	中の町サウナ	島袋 松三	09893-3-1372	904	沖縄市上地229-2
鹿児島	サウナコザ	(有)コザゴルフ練習所	仲宗根 文夫	0989-33-7183	904	沖縄市字胡屋374
鹿児島	ニュー沖縄サウナヘルスセンター		新垣 盛喜	09889-8-2401	901-22	宜野湾市字大山1522
鹿児島	ファミリー&ヘルシーサウナビクトリー		勝連 常雄	09897-3-6033	904-22	具志川市字天願418
鹿児島	ムーンビーチサウナ		喜納 正誠	09893-5-1020	904-04	沖縄県国頭郡恩納村 前兼久1203
鹿児島	沖縄シェラトンサウナ	シェラトンサウナ	鈴木 重男	09893-5-4321(内)41	901-23	沖縄県中頭郡北中城村 字喜舎場1520
鹿児島	西原サウナ	西原サウナ健康センター	中山 茂安	09894-5-7624	903-01	沖縄県中頭郡西原町 小那覇265-1

九州ブロック

大分県サウナ協会 〒870 大分市府内町3-9-28 (株)大分オリエンタルホテル内  
 事務局長 松井松次郎 ☎ 0975-32-8238

地区	店名	社名	代表者	TEL	〒	住所
大分	サウナプレジャー東洋	(株)大分オリエンタルホテル	金馬 治郎	0975-32-8238	870	大分市府内町3丁目9-28
大分	サウナグリーンプラザ	(株)セントラル業興	力武 英五郎	0975-37-2022	870	大分市府内町3-1
中津	サウナプラザ中津	田中観光(株)	田中行 男豊	0979-23-2121	871	中津市東本町3-14
中津	サウナ境	(株)サウナ境	寺岡 正好	0979-22-1440	871	中津市外吉富町広津 164-5

長崎県サウナ協会 〒850 長崎市樺島町7-9 港洋館みなとサウナ内  
 事務局長 森崎 照夫 ☎ 0958-24-2058

地区	店名	社名	代表者	TEL	〒	住所
長崎	長崎グランドホテル	(株)長崎グランドサウナ	藤田 智之	0958-26-0536	850	長崎市古川町6-32
長崎	港洋館みなとサウナ	みなと温泉港洋館	森崎 正登	0958-24-2058	850	長崎市樺島町7-9
長崎	サウナながさき	国栄商事(株)	国谷 栄一	0958-25-9079	850	長崎市大黒町10-12
長崎	ロイヤル・サウナ		向井 マサ子	0958-45-9596	850	長崎市浜口町3番22
佐世保	サウナ・サン	(有)西野総業	西野 光子	0956-23-3000	857	佐世保市塩浜町6-15

宮崎県サウナ協会 〒880 宮崎市橋通り東5-4-14 (株)宮崎第一ホテル内  
 事務局長 渡辺 豊 ☎ 0985-23-1111

地区	店名	社名	代表者	TEL	〒	住所
宮崎	FitnessサウナMIYAZAKI	(株)宮崎第一ホテル	坂東 英保	0985-23-1137	880	宮崎市橋通り東5-4-14
宮崎	宮崎スターレーンサウナ	(株)宮交シティ	岩満 栄策	0985-53-1515	880	宮崎市大淀4-10-8
宮崎	ビジネスメンズサウナ	(株)ビジネスホテル	枝元 倫介	0985-28-6161	880	宮崎市千草町15-8
延岡	中央サウナ	(有)中央観光	黒田 章	0982-33-0054	882	延岡市船倉町1-3-7
都城	リバーサイドサウナ	(株)カワタ商会	川田 幸四郎	0986-22-6100	885	都城市甲斐元町29-30
都城	サウナキャッスル	(有)キャッスル	中村 正之	0986-24-1000	885	都城市牟田町22-7

本場フィンランド生まれのメトスサウナ

堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そして日本でもサウナの主流はメトス。全国の有名サウナ、一流ホテル、スポーツ施設のほとんどがメトスサウナです。

いい汗、スポーツ感覚。

metos SAUNA  
 家庭用から業務用まで  
 サウナはメトス

中山産業株式会社

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL (03)542-0331代  
 大阪支社 大阪市大淀区中津1-18-18(西杉ビル) 〒531 TEL (06)375-1751代  
 名古屋営業所 名古屋市中区中津2-18-6(新仲田ビル) 〒464 TEL (052)763-2870代  
 札幌営業所 札幌市中央区北5条西19丁目(コフビル) 〒060 TEL (011)641-9269代





# SAUNA

5月/119号

発行所 日本サウナ協会教育広報部

大阪06 (211) 0463 (直)

〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)

## 新・暮らしの百科 6月 紫にけむる優雅な風景

### 住まいの衛生

さんさんと降りそそぐ陽光にゼラニウム、真つ赤な花弁が燃え立つような日中、緑の風が屋内を吹き抜けてゆく。時は六月、梅雨入り前の上旬

6月						
日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

ベッドもマットをあけて日に干して、敷くときはこれまでと上下を逆に。こうするとマットの保ちがよくくなります。浴室や台所のタイルの目地や壁は掃除後、窓を開け放って防カビ剤をスプレーし、水道の蛇口の古びたパッキンをとり替え、排水パイプや排水口の掃除もすませて水はけをよくしておきます。

### サンシヨ

鉢植えの山椒の木を買うときは、枝ぶりや葉の色はともかく、葉をつまんでみて香りの高いものを選ぶのがコツ。種から播いて育てるので、やはり鉢一鉢香りのよしあしに違いがあると業者はいいま

### 味覚歳時記

#### 梅雨時は水の中で暮らす

不快指数の高い梅雨時が快適だという人はまれでしょう。過ごさなければならぬこの季節をなんとか気分よく過ごす工夫はないものでしょうか。除湿機つきの部屋にとじこめたままというわけにもいきませんし、いつそのこと、このじめじめに浸りきつてみると新たな境地がひらけるかもしれません。



なかだということにしましょう。「……ソーダ水のなかを貨物船がとる……」この気分です。ユーミンがまだ荒井由実だったころの「海を見ていた午後」です。これをききながら、ジョッキなんかじやなくてアルコールボー風の細長いグラスでぐくぐくライオンビアの、昇っては消えてゆく気泡を楽しんでい

極端な話、空気をぜんぶ水に置き替えて、いま水のなかにいるんだと。当然息苦しくなりますから、空気が泡がシユワシユワと元気があがっていく水の

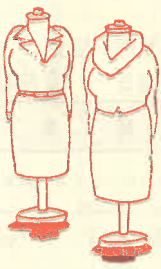
と、しめった気持ちもそのままで楽しくなってくるから不思議です。しよせん私たちは季節に逆らうことなんてできはしないのですから。



この一鉢がベランダにあれば、ひと夏の夕げにどれほど香りがたのしめることか。和食の好きな人には実に安い買い物です。

### 梅雨は若返りのとき

暦の上では十一日を入梅、七月の梅雨明け宣言まではいやおうなしに雨とのお付き合いをしなければなりません。ならばいっそ、雨の日々を楽しんでやってみよう。香水やオーデオロンなど香りのおしゃれは雨の日ほど効果的、気分がさわやかになるだけでなく、香りが長持ちします。また、ふだんよりちよつと派

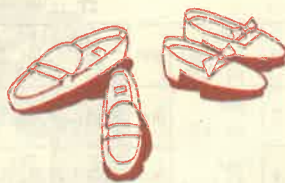


手めのドレスや化粧や髪型が楽しめるのも長雨のご利益、曇り空を背景にする地味な姿は冴えないからです。というわけで梅雨を若返りのチャンスに利用する手もなくはありません。

### コルクの床材

踏みごこちがソフトな上に自然材の持つやさしい感じがうけて、このところはやっていけるのがコルクの床材。表面はツヤありとツヤなしの二系統があり、色はコゲ茶からベージュまで濃淡五段階くらい

の種類があるので、部屋のイメージに合わせて結構選択の自由度は高い。居間をはじめ台所や洗面所などのサニタリーまで利用できるが、手入れのコツは一つにも二にもすぎ間から水分を裏側へ浸み込ませないこと。このため床が張り終わったらすぐにコルクタイルの継ぎ目に「ロウ」を塗り込んでおくことと安心です。



### 紫の花見

アジサイが紫にけむります。アヤメ、シヨウブ、カキツバタがみやびやかに水面を彩ります。六月の風景は静かに優雅、気ぜわしい現代人にこころのうるおいを与えてくれる風光です。雨の休日にはアジサイ寺や菖蒲園などへ「紫の花見」としてやってみませんか。「あじさいやかたばら濡れて水浅葱——芭蕉」雨あがりのひととき、たつぷりと水を含んだアジサイの花はいかにも重たげで、そつと手をさしのべ



てやりたい風情。俳聖も人の子、雨に濡れてもアジサイ見物に出かけられたのですね。



### 6月の川魚

海と川を行ったりきたりするスズキやボラをはじめ、コイやアユなど川魚が美味になる季節。スズキやコイは氷水につけて流水でさらして脂肪分を抜くと身は縮み上がり、口あたりがシャリシャリと、さわやかな「洗い」になります。ワサビじょうゆゆのほか酢みそでもオツな味。ボラは脂肪がつてくると塩焼きが最

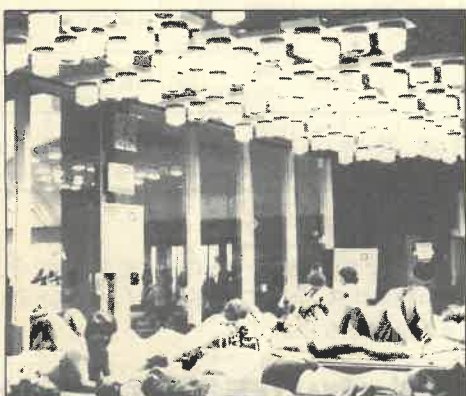
良。川魚の王様アユも踊り串を打ち、飾り塩をして焼きものに。タデ酢でいただくアユのおいしさはやはり六月の醍醐味です。シンの実、青ジソ、ミョウガ、木の芽など折しもしゅんの香味をそえて川魚の生ぐさみを消してすすめます。

## 限りなく太陽に近い 室内日光浴器 ソラリエン

〈ソラリエン〉は世界でもっとも医学が発達・普及しているドイツで生まれ、世界各国でその効能が注目されている「室内日光浴器」で、紫外線と赤外線との組み合わせにより、太陽に限りなく近い光線を屋内で手軽に得ることが出来ます。従って、従来の短時間に肌を焼くことを目的とした日焼け器とはちがひ、限りなく太陽に近い光線をつくりだすことにより、太陽が人間に与える物理的、心理的効果を得ようとする装置であり、すでに西ドイツのカールスルーエ大学、ミュンヘン大学、オーストリアのウィーン大学などで健康医学的な数多くの効果が確認されています。



SUN SUN 燦々。ドイツから。



器具販売(ハード)だけでなく設計・運営に関する総合企画(ソフト)までお手伝い。それがクライスです。

クライス

本社:〒610-11 京都市西京区大原野東境谷町2丁目5番9号 センタービル505 TEL.(075)332-6911代 FAX.(075)332-7533 TELEX.5422305